



## POROZUMIENIE

o współpracy naukowo - dydaktycznej zawarte w \_\_\_\_\_ dnia \_\_\_\_\_  
pomiędzy

**Uniwersytetem Papieskim Jana Pawła II w Krakowie** reprezentowanym przez  
ks. prof. dr hab. Wojciecha Zyzaka, Rektora,  
Adres: ul. Kanonicza 25, 31-002 Kraków, Polska, dalej jako „UPJPII”  
oraz

**Tarnowską Szkołą Wyższą w Tarnowie** reprezentowaną przez  
dr Barbarę Grajdura, Rektora i dr Bożenę Szołtysek, Kanclerza  
Adres: ul. Mościckiego 27, 33-100 Tarnów, dalej jako „TSzW”

- zwane dalej łącznie „Stronami”, a każda z osobna - „Stroną”  
o treści następującej:

Strony zawierające niniejsze porozumienie zgadzają się rozwijać współpracę w zakresie dydaktyki i nauki, obejmującą kadre dydaktyczną, kadre prowadzącą badania i studentów obu uczelni oraz środowisko lokalne. Współpraca będzie prowadzona zgodnie z przepisami prawa, którym podlega każda ze Stron. Głównym celem niniejszej współpracy jest prowadzenie wspólnych przedsięwzięć akademickich i naukowych.

### I.

Strony postanawiają realizować cele niniejszego porozumienia w szczególności poprzez wymianę:

- a) kadry dydaktycznej i naukowej oraz studentów,
- b) publikacji naukowych i wyników badań,
- c) wiedzy w zakresie dydaktyki i szkolenia kadry dydaktycznej, doktorantów i studentów, zaawansowanych materiałów dydaktycznych oraz stosowania nowoczesnych metod nauczania.

- na warunkach szczegółowo określonych w programie współpracy, który zostanie przygotowany w ramach aneksu do niniejszego Porozumienia.

### II.

Strony postanawiają podjąć współpracę w zakresie: prowadzenia badań, publikowania wyników wspólnie prowadzonych prac, współdziałania w ramach łączonych projektów naukowych oraz implementowania wyników prac naukowych w ramach struktur organizacyjnych Stron.

### III.

Strony postanawiają, że będą uczestniczyć w konferencjach naukowych, seminariach i innych spotkaniach o charakterze naukowo-dydaktycznym, organizowanych przez nie,

w dwustronnych wymianach wykładowców, jak również w tworzeniu wspólnych programów współpracy naukowo-dydaktycznej.

IV.

O ile Strony nie ustalą inaczej, każda ze stron będzie pokrywać wszystkie koszty (zakwaterowania, diet i podróży) związane z realizacją niniejszego porozumienia we własnym zakresie.

V.

Każda ze stron zobowiązuje się przygotowywać w terminie do 30.11.2016 r. szczegółowe programy współpracy na kolejny rok akademicki z uwzględnieniem realizacji celów niniejszego porozumienia.

VI.

Niniejsze porozumienie zawiera się na czas nieokreślony. Porozumienie wchodzi w życie w dacie jego podpisania.

VII.

W uzasadnionych przypadkach istnieje możliwość przedterminowego rozwiązania niniejszego porozumienia. Strona, która zamierza rozwiązać porozumienie winna pisemnie zawiadomić drugą Stronę, nie później niż na sześć miesięcy przed jego rozwiązaniem.

VIII.

Za Strony w realizacji porozumienia uczestniczyć będą:

za **UPJPII** mgr Tomasz Książ - koordynator administracyjny – Centrum Naukowo-Badawcze i Współpracy Międzynarodowej, ul. Bernardyńska 3; 31-069 Kraków; Tel. +48 12 428 60 36, e-mail: tomasz.kniaz@upjp2.edu.pl

za **TSzW** mgr Klaudia Fiksak – Dziekan Wydziału Nauk Stosowanych, Tarnów, ul Mościckiego 24, tel. : 14 6571055, email: dziekan@tszw.edu.pl

IX.

Wszelkie zmiany niniejszego porozumienia mogą być wprowadzone wyłącznie na piśmie, za zgodą obu stron.

X.

Niniejsze porozumienie sporządzono w dwóch identycznych egzemplarzach. Każda ze stron otrzymuje po jednym egzemplarzu.

Tarnów, dn. \_\_\_\_\_

Kraków, dn. \_\_\_\_\_

Dr Bożena Szoltysek  
Kanclerz

Stanisław Kardynał Dziwisz  
Wielki Kanclerz UPJPII

Dr Barbara Grajdura  
Rektor

Ks. Prof. dr hab. Wojciech Zyzak  
Rektor